

## **(Traducción)**

### **A los departamentos gubernamentales relevantes, agencias de adopción y familias adoptivas en países cooperativos,**

Con el fin de hacer un seguimiento de la situación de la vida y crecimiento de los niños adoptados chinos que han sido adoptados por familias extranjeras, y para proteger sus derechos e intereses, el Centro de China para el Bienestar y la Adopción de los Niños (en lo sucesivo, CCCWA) decide hacer algunos ajustes y mejorar el trabajo de los informes de seguimiento y establecer una "segunda fase del sistema de informes de postadopción". CCCWA informa lo siguiente:

#### **I. Ajustes de política**

A medida que CCCWA continúa implementando los requisitos de 6 informes de seguimiento (incluido el mecanismo principal de notificación de emergencias) que se presentarán dentro de los 5 años posteriores a la adopción, a partir del 1 de abril de 2021, las familias adoptivas que no han venido a China para el registro de adopción y no han completado 6 informes de seguimiento en 5 años deben cumplir con los requisitos de la "segunda fase del sistema de informes de postadopción", lo que significa que las familias deben enviar los materiales requeridos a CCCWA todos los años desde el sexto año después de la adopción hasta que el niño cumpla 18 años.

Las familias adoptivas que hayan finalizado el registro de adopción y completado la presentación de 6 informes dentro de los 5 años antes del 1 de abril de 2021, pueden cargar voluntariamente materiales de la "segunda fase de informes de postadopción" sin ningún requisito obligatorio.

No se cobran tarifas en la segunda fase de los informes de seguimiento.

#### **II. Informar de contenido**

Durante la implementación de la "segunda fase de informes de postadopción", las familias adoptivas deben enviar al menos una vez al año a CCCWA con no menos de 5 fotos de los niños (formato jpg) y videos de hasta 1 minuto, al mismo tiempo, las familias también pueden cargar materiales de escritura que puedan reflejar la situación de crecimiento y vida de los niños. El contenido de los materiales debe centrarse en las escenas de la vida de los niños, el tratamiento médico y la rehabilitación de los niños con necesidades especiales, los logros académicos, la exhibición de talentos, el bienestar público y las actividades de competencia, etc.

#### **III. Método de presentación de informes**

Los materiales requeridos por la "segunda fase de informes de postadopción" pueden ser completados de forma independiente por familias adoptivas extranjeras, y las familias pueden iniciar sesión en el Sistema de Información de Colocación de Niños para Adopción Internacional (CPIS) en [www.chinaadoptioninfo.cn](http://www.chinaadoptioninfo.cn) para acceder al página web de la "segunda fase del informe de postadopción" (portal familiar) para cargar los materiales requeridos directamente. Si es la primera vez que inicia sesión, regístrese primero y utilice el nombre de usuario y la contraseña para iniciar sesión en el sistema y verificar su identidad.

Para obtener información detallada, consulte la Guía del usuario que se publicará en la página de inicio de sesión del CPIS. .

#### IV. Requisitos de trabajo

Mejorar y fortalecer los informes de seguimiento de los niños es un enfoque importante y una medida contundente para que el gobierno chino haga un seguimiento de la situación de vida y en crecimiento de nuestros niños que han sido adoptados por familias extranjeras, y para garantizar oportunamente los derechos e intereses legales de los niños adoptados, que está en línea con el principio de "el interés superior del niño es lo primero" y las prácticas internacionales comunes, por lo tanto, solicitamos a todos los departamentos gubernamentales y agencias de adopción pertinentes que le den gran importancia e informen a todas las familias adoptivas de lo anterior. Los requisitos mencionados y tomar medidas efectivas para ayudarnos a implementar el conjunto de requisitos sobre los informes posteriores a la colocación.

China Centre for Children's Welfare and Adoption